

금강산

КЫМСУГАНСАН

№ 11 (430)
2026 год

© КНДР Издательство «Родина сегодня» 2026 ISSN 1727-9062

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Основан в августе 1989 г.

№11 2026 г.

На обложке:

Соотечественники в комплексной школе

Члены делегации Корейского университета Чхонрёна посетили комплексную школу – Чончжинскую полную среднюю школу в Ракранском районе и своими глазами увидели, как развивается образование на Родине.

Фото Ким Ён Хо

2 || Для прославления нашей культуры и традиций

8 || Основа идеи «Наше государство – превыше всего»

Подарок уважаемому товарищу Ким Чен Ыну

9 || Произведение прикладного искусства «Смелый сокол»

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

10 || Совет или народно-революционное правительство?

12 || Матери-новаторы

Очерк

13 || Мысль о матери

14 || Бабушка-патриот

16 || Всегда душой с Родиной

20 || В дни пребывания на Родине

Вести из родного края

22 || Новый облик Якчжонского агрархоза

Путь патриотизма продолжается

26 || Жизнь пациента – моя жизнь!













28 || Общереспубликанская выставка одежды и обуви – 2026

30 || Отдавая приоритет техническому прогрессу

32 || Неустанные поиски, непрестанный сдвиг

34 || Лучшие ИТ-предприятия страны

36 || Обладатели многогранных знаний и талантов

38 || Мать и дочь – каягымисты

40 || Растут будущие спортсмены

42 || На журналистском пути

44 || Ресторан, известный блюдом из фазанины

46 || Художники – отец и сын

48 || Для обогащения культурного наследия своей местности

Традиционное корейское блюдо

51 || Кимчхи

Достопримечательность

52 || Синпхён кымган

Памятник природы

56 || Скала Очха

Памятник старины

57 || 6-гранная 7-ярусная пагода буддийского храма Хонбок

Под редакцией Ким Гван Су, Со Чхоль Нама и Мун Сон Ён.

Для прославления нашей культуры и традиций

В дни пребывания в Пхеньяне иностранцы и зарубежные соотечественники бывают в монументальных сооружениях с зеленой двухскатной крышей корейского стиля, таких, как Народный дворец учебы, Пхеньянский Большой театр, ресторан «Окрю», Народный дворец культуры, и в таких древних исторических памятниках, как павильоны Ыльмир, Рёнгван и ворота Потхон, что производит на них глубокое впечатление.

Кореянка из Китая Рян Ри Хян, которая посетила нашу страну в прошлом году, изложила о своем впечатлении:

«На Родине везде и повсюду можно почувствовать национальную эмоцию и колорит. В разных местах построены жилые дома с национальным колоритом, люди одеваются в корейскую одежду и танцуют под национальные такты. Многие страны и нации лишаются присущих им этнографических традиций, но на Родине они развиваются с каждым днем. Просто удивительно!»

Развитие национальных традиций играет важную роль в полном выявлении национального характера.

Оглядывая мысленным взором прошедшую историю человечества, можно сказать, что многие нации вымерли или пережили качественное изменение. Главная причина – в том, что они не вели на должном уровне работу по сохранению своего основного атрибута, национального характера.

Когда все члены общества развивают национальные традиции, то они с высокой национальной гордостью и достоинством могут активно работать для приумножения могущества и богатства страны.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен и великий руководитель товарищ Ким Чен Ир, которые глубоко осознали важность работы по отстаиванию и прославлению этнографических традиций в деле победоносного продвижения революции и строительства социализма, мудро вели работу по сохранению и прославлению лучших национальных традиций, созданных нашим народом.

Сберечь и развивать мудрость и талант, стойкость и патриотический дух нашей нации, ее лучшие исторические наследия и традиции – вот что товарищ Ким Ир Сен считал важной политикой во весь период руководства революцией.

Он выдвинул отстаивание чучхейского и национального характера в революции и строительстве социализма основным принципом свершения дела социализма и сделал весь ход строительства социализма процессом расцвета лучших традиций и культуры нации.

Он подтвердил, что наша страна является одним из древнейших очагов культуры человечества, и направлял дело археологической разведки и подтверждения на новой основе множества культурных наследий, пропавших во мгле времени, тем самым передал народу и грядущим поколениям культурное наследие предков как национальное сокровище.

Поддерживая замысел товарища Ким Ир Сена, товарищ Ким Чен Ир направлял дело охраны национального наследия так, чтобы оно стало делом выработки у людей глубокого чувства первородства нашей нации, а также принял меры для всемерного выявления издревле передаваемых из поколения в поколение замечательных национальных традиций, чтобы вся страна наполнялась духом нации и национальным колоритом.

Он, посещая горы Кувор, Чхильбо и другие знаменитые горы, со всей серьезностью посоветовал, что следует обратить внимание и на полное сохранение исторических памятников культуры и усиление патриотического воспитания людей через них. Чтобы стать настоящим революционером, нужно хорошо знать историю и культуру своей страны.

В своих бессмертных классических трудах, включая «Ярче проявлять дух первородства корейской нации» и «О всемерном поощрении лучших национальных традиций нашего народа», он осветил необходимость сохранить и более прославить чучхейский и национальный характер во всех сферах.

Как-то он подчеркивал руководящим работникам, что в этнографических традициях, созданных нашими предками и охраняемых из поколения в поколение, отражены благородные мысли, чувства, этикет, мораль нашего народа, своеобразный образ жизни корейцев, присущие нашей нации вкусы и особенности, что может лишиться нации, если бросить народные обычаи.

Кроме того, он при каждом удобном случае обращал глубокое внимание на то, чтобы наш народ отмечал национальный праздник по присущим нашей нации традициям и по-нашему.

Благодаря товарищу Ким Ир Сену и товарищу Ким Чен Иру везде построены монументальные сооружения, национальные по форме и социалистические по содержанию, активно поощрялись национальные праздники, музыка, игры и блюда, а также передаются из поколения в поколение культурные



Гробница Тангуна.



Под мудрым руководством великого товарища Ким Ир Сена было доказано то, что Тангун, который исчез во мгле истории и считался лишь мифическим существом, является реальной личностью. В 1994 году была великолепно реконструирована гробница Тангуна.

наследия, показывающие мудрость и талант нации, как драгоценные сокровища страны.

Сегодня наши национальные традиции отстаиваются и с каждым днем более расцветают под руководством уважаемого товарища Ким Чен Ына.

В каждый удобный момент он давал ценные указания о сохранении и дальнейшем развитии наших замечательных национальных черт.

Он сказал работникам, что следует дорожить ценными творениями, прекрасными обычаями и нравами, воплощающими в себе мудрость и талант нации и передающимися из поколения в поколение, наследовать и развивать их в соответствии с велением времени.

Он опубликовал бессмертные классические труды «Охрана национального наследия – патриотическое дело, нацеленное на прославление истории и традиций нашей нации», «О поощрении и развитии национальной музыки» и др., в которых дал конкретные указания о наследовании и развитии национальных традиций.

Более 10 лет назад, когда он осмотрел новопостроенный аэровокзал Пхеньянского международного аэропорта, выразил большое удовлетворение тем, что безупречно построили его с прекрасной гармонией современного вкуса и национальной особенности, и сказал руководящим работникам, что в архитектуре последовательно воплотили в себе чучхейский и национальный характер, что является жизненно важным фактором в этой области, и что аэровокзал построен прекрасно в соответствии с международным стандартом, в нем отражается наше лицо, наш вкус.

В августе того года он посетил новопостроенный Пхеньянский дом престарелых, посмотрел на здание дома с двускатной крышей и выразил большое удовлетворение тем, что постройка в национальном архитектурном стиле прекрасно выглядит, что ему больше всего нравится то, что в Пхеньянском доме престарелых все элементы здания и интерьер выполнены в национальном архитектурном стиле.

При строительстве любого современного архитектурного сооружения на этой земле следует последовательно воплощать в жизнь чучхейский и

В разных местах страны возведены сооружения с национальным колоритом.



Народный дворец учебы.



Выставка дружбы между народами.



Пхеньянский дом престарелых.



Ресторан «Хвасон».

Народный дворец культуры.



Бережно сохраняются исторические памятники культуры.



Ворота Потхон.



Ворота Чхильсон.



Мост Сончжук.



Кэсонская крепость.

Гробница короля Тонмёна.



национальный характер, а то будет терять главное ядро творческой деятельности и жизненность, так что он предложил еще более поощрять национальную форму архитектуры в строительной отрасли.

Несколько раз посещая Хвасонскую фабрику по производству кимчхи, он сказал, что приготовить вкусное кимчхи в соответствии с повышающимся с каждым днем уровнем цивилизации нашего народа – это имеет очень важное значение в развитии культуры национальной кухни, и подчеркнул, что весь коллектив фабрики должен производить традиционное национальное блюдо кимчхи, известное как один из пяти оздоровительных продуктов мира, чтобы могли достойно гордиться ей как лучшим продуктом мира.

Когда-то он сказал работникам, что наш народ любит национальную музыку, переполненную эмоциями и ароматом корейской нации, и что поощрение и развитие национальной музыки позволяет сохранить чучхейский и национальный характер музыкального искусства и сделать наше социалистическое музыкальное искусство подлинно народным, пользующимся любовью народа.

В результате того во всех местах общественной жизни отдается приоритет национальному и поощряются национальная музыка, национальный танец, национальные изобразительные искусства и другие национальные виды искусства и спорта, а также широкое распространение получают игра в ют, пуск волчка и другие фольклорные игры.

Активнее ведется работа по поиску и сохранению исторического наследия. Каждый год не только увеличиваются государственные нематериальные культурные наследия, но и многие наследия, включая «Обычай пхеньян рэнмён», вносятся в Список Всемирного нематериального культурного наследия.

Действительно, везде и всюду на нашей Родине царит дух нации, расцветают ее славная культура и традиции.

Как вчера, так и впредь наша Родина будет вечно прославляться перед всем миром как страна, в которой живет и бьется дух нации и которая процветает мудростью и духом нации.

Ом Хян Сим





Активно поощряются традиционные обычаи нашего народа, в том числе национальные музыка, спорт, одежда, блюда и фольклорные игры.







Основа идеи «Наше государство – превыше всего»

Сегодня наш народ, храня идею «Наше государство – превыше всего» как основу своих убеждений, энергично прокладывает путь к всестороннему развитию для процветания государства.

Эта идея отражает достоинство и гордость за величие социалистической Родины и твердую волю поднять в целом мощь государства на высшую ступень.

Она является мощным идейно-духовным оружием, которое небывало повышает духовную силу и творческий энтузиазм народа и активно стимулирует продвижение вперед социализма. Это потому, что она исходит из самых научных и революционных идей и духа.

Прежде всего, ее идейно-духовную основу составляют бессмертные идеи чучхе.

Великое дело строительства могучего государства должно последовательно осуществиться собственными силами в соответствии с конкретными условиями своей страны и требованиями своего народа. Для этого нужны руководящие идеи и государственная политическая философия, освещающие правильные направления и пути строительства государства.

Идеи чучхе как революционные идеи, в центре которых находятся народные массы, требуют считать народные массы хозяевами революции и строительства социализма, при опоре на них продвигать вперед революцию и самоотверженно служить народу.

Путь развития нашей Республики – это история формулирования идей чучхе как государственной политической философии и воплощения их в строительстве и деятельности государства в целом.

Наша Республика, уделяя первоочередное внимание воспитанию в духе идей чучхе, безостановочно вела работу по вооружению всего народа самостоятельным сознанием и твердо придерживалась самостоятельной позиции – решать все вопросы во всем процессе строительства государства по своему собственному суждению и решению.

Наша страна поднялась на твердыню самостоятельности, несокрушимый оплот социализма. Это является бесценным результатом идей чучхе и самостоятельной политики.

Неизменной остается воля нашего народа, преисполненного решимости считать великие идеи чучхе вечным знаменем и посвятить всего себя борьбе за дальнейшее приумножение богатства и могущества нашей Республики.

Идейно-духовной основой идеи «Наше государство – превыше всего» также является кимченирский патриотизм.

Кимченирский патриотизм – это по сути своей есть самая горячая, пламенная любовь к нашей социалистической Родине, к нашему народу, это есть наиболее активное, самоотверженное служение делу приумножения богатства и могущества социалистической Родины, ее процветания, счастья народа.

Великий товарищ Ким Чен Ир всегда, храня в себе самую горячую любовь к Родине и народу, продолжал свой путь самоотверженного служения их делу. В его сердце в любое время, где бы он ни находился, свято хранились образы любимой Родины и народа. Увидев густые леса и просторы великолепно упорядоченных полей, он порой мысленно обрисовывал перед собой завтрашний день Родины, сулящий обилие, могущество и процветание, будущее счастье нашего народа, и потихоньку, с теплотой души, говорил как будто про себя: «зеленые горы», «зеленые поля». А в зарубежных поездках он, бывало, весь охваченный тоской по далекой Родине и родному народу, с глубоким волнением взывал: «наша Родина», «наша нация».

А в период, когда Родина переживала суровые испытания, он посещал воинские части Народной Армии с горячим чувством осознания своего долга как стража Родины. Благодаря его патриотической самоотверженности наша Родина смогла ярко продемонстрировать внушительную силу как непобедимой военной державы перед лицом мира.

Кимченирский патриотизм – это бесценное духовное наследие, оставленное товарищем Ким Чен Иром, яркий пример практической деятельности. Он является заветной идейно-духовной «пищей», обязательной для всех, кто любит Родину и народ.

Весь народ, храня в душе кимченирский патриотизм, проявляет патриотический энтузиазм и самоотверженность в борьбе за процветание Родины, благодаря чему наша Республика, еще более укрепляя самозащитную обороноспособность, открывает новую эпоху всестороннего развития социалистического строительства.

Произведение прикладного искусства «Смелый сокол»



Подарок уважаемому товарищу Ким Чен Ыну от Ассоциации корейцев в Китае в октябре 2010 года.

Совет или народно-революционное правительство?

(Продолжение. Начало в №5 2026 г.)

– До сих пор я был просто не в своем уме, жил по чужим меркам. Вы действительно открыли для меня ценную истину. «Живем и работаем для народа!» – какой глубокий смысл таится в этих простых словах! Я никогда не забуду этот лозунг, – крепко взяв мою руку, страстно заявил Ли Ён Гук.

Но он не смог в полной мере выполнить это свое намерение. Восточноманьчжурский Особый комитет освободил его от должности секретаря уездного парткома. При этом Особый комитет заявил, что Ли Ён Гук с самого начала принадлежал к группировке Эмэльпха и Ванцинский уком партии допустил ультралевацкие ошибки в осуществлении советской линии. Как заявил Особый комитет, была и еще одна причина – он подозревался в причастности к реакционной организации «Минсэндан».

То, что Ли Ён Гук принадлежал к группировке Эмэльпха, не соответствовало действительности, и обвинение было необоснованным. Причастным к этой фракции был лишь тот, кто рекомендовал его на работу комсомольского секретаря Восточноманьчжурского Особого комитета. Еще до того времени Ли Ён Гук занимался молодежной работой в Силиньхэ. То, что ответственность за все последствия ультралевацкой советской линии возлагалась на одного лишь секретаря уездного парткома, было несправедливым и морально неоправданным решением. Если объявлять Ли Ён Гуку взыскание вплоть до снятия его с работы, то какие, спрашивается, взыскания стоило наложить на тех, кто навязывал низам советскую линию и требовал ее исполнения?!

Причастность Ли Ён Гука к «Минсэндану» была необоснованным, неуместным обвинением.

Я не раз выступал в его защиту, утверждая, что он не причастен ни к фракции, ни к «Минсэндану».

Но в мое отсутствие, когда я находился в Лоцзыгоу, где вел переговоры с У Ичэном, бывшего секретаря укома строго наказали, приклеив ярлык «контрреволюционера». Посмотришь его биографию – нет никаких оснований подозревать его в том, что он мог стать «минсэндановцем». Раньше Ли Ён Гук эмигрировал в Приморье, чтобы избежать ареста. Там он как эмигрант мог бы со спокойной душой прожить всю свою оставшуюся жизнь. Но он во имя революции снова вернулся в Цзяньдао и смело шел в огонь борьбы.

И теперь я не знаю, как это на него, такого честного, совестливого человека, надели колпак «минсэндановца».

Немного спустя после установления народно-революционного правительства в 5-м участке Тун Чанжун пришел ко мне и, улыбаясь, с радостью сказал:

– Товарищ Ким Ир Сен, скоро при участии посланца Коминтерна мы будем обсуждать вопрос об изменении нашей политической линии. Прошу вас выступить там с основным докладом о вопросе власти, ведь вы располагаете опытом создания народно-революционного правительства в 5-м участке.

Летом того года действительно состоялась важная конференция, на которой обсуждался вопрос о пересмотре политической линии. В ней участвовал и посланец Коминтерна, который приезжал в Восточную Маньчжурию с документом по этому вопросу.

На этой конференции я выдвинул линию на создание народно-революционного правительства как правительства единого фронта, основанного на союзе рабочих и крестьян, и вновь огласил проект его политического курса. В проекте говорилось о земельной реформе и других демократических мероприятиях, которые должно осуществить правительство во всех областях экономики, образования, культуры, здравоохранения и военного дела. Наше предложение совпадало и с новой линией Коминтерна. Его посланник целиком и полностью поддерживал и одобрял выдвинутую нами линию на создание народно-революционного правительства.

Конференция продолжалась несколько дней в обстановке серьезной дискуссии и идеологической борьбы. На ней были приняты решения по вопросам реорганизации совета в народно-революционное правительство на основе намеченной нами вышеуказанной линии и развертывания борьбы за ликвидацию последствий взятой левацкой линии на создание советов на всех участках партизанских районов.

После этой конференции все советы в Восточной Маньчжурии были реорганизованы в народно-революционные правительства. В тех местах, где еще не созрели необходимые условия, были образованы в качестве переходной формы крестьянские комитеты. Было решено постепенно превращать их в народно-революционные правительства. Что касается имущества, конфискованного под предлогом ликвидации частной собственности и растраченного жителями партизанских районов, то народно-революционное правительство возмещало утраты наличными деньгами и теми же предметами.

Народно-революционное правительство как правительство, хозяином которого является народ и которое управляется народом, осуществляло демократию для абсолютного большинства народных масс, а по отношению к врагам – диктатуру.

После установления народно-революционного правительства в Гаяхэ и после конференции, посвященной вопросу изменения линии, на революционно-организационных участках каждого уезда Восточной Маньчжурии были образованы участковые народно-революционные правительства, а во всех селах – сельские. Участковое народно-революционное правительство состояло из председателя, его заместителя и 9 – 11 членов исполкома. Оно имело отделы – земельный, военный, экономический, продовольственный, связи, здравоохранения и др.

Это было зародышем и прообразом нашей народной власти, рожденной после освобождения страны.

Народно-революционное правительство бесплатно роздало крестьянам землю, ввело 8-часовой рабочий день во всех местах партизанских районов. В то время на Сяованцинской опорной партизанской базе насчитывалось более тысячи рабочих. Большинство из них занималось лесозаготовкой, сплавкой, выжиганием древесного угля. Более половины из них работали в центре 2-го участка, на Третьем острове, а остальные трудились у подножия перевала Фанцаолин, на пути к Мацуню, пользуясь благами 8-часового рабочего дня.

Согласно строгому требованию народно-революционного правительства частные предприниматели были вынуждены определять рабочим зарплату в два раза больше, чем раньше.

Правительство контролировало и лесные массивы вокруг партизанских районов. Оно запретило сруб леса без его разрешения.

После практического осуществления такой меры японский директор леспромхоза «Синва» в Дадучуане и китайский лесоторговец приезжали в партизанский район с намерением провести переговоры и получить разрешение на сруб леса. После переговоров лесопредпринимателям и лесоторговцам разрешалось рубить деревья только после того, как они уплатят за них одеждой, продовольствием, товарами широкого потребления в расчете одной воны за одно дерево.

Народно-революционное правительство построило во всех селах партизанских районов школы Детского отряда и ввело бесплатное обучение. Оно заботилось о том, чтобы все жители пользовались бесплатным медицинским обслуживанием в больницах партизанского района, построенных в Лишугоу и Шилипине. Благодаря закону о равноправии все женщины стали пользоваться правами, равными с мужчинами, принимать участие во всех общественных делах.

В партизанских районах работали типография, швейная мастерская, мастерская по ремонту оружия.

Развивалась и культура в партизанских районах. Именно в то время были созданы многие запоминающиеся песни, которые передавались и будут передаваться тысячелетиями из уст в уста нашего народа. Было положено начало периоду расцвета драматического искусства, что привело к созданию произведений «Море крови» и «Судьба охранника».

Слово «совет», ставшее символом бесчеловечности и экспроприации, осталось в народной памяти лишь своего рода занозой. Один за другим снова начали возвращаться в партизанские районы люди, которые ушли во вражеские районы, чтобы не стать жертвами левацких советских мероприятий. Старики с трубками за поясом свободно ходили один к другому в гости. Партизанский район снова стал большой дружной семьей, члены которой верили друг другу, опирались друг на друга, любили друг друга. В этой дружной семье царила атмосфера радости жизни.

В ущельях и на склонах гор в Ванцине после суровой зимы распускались бесчисленные бутоны цветов. Они, прекрасно украшая природу, словно шептались друг с другом. В селах закипела новая жизнь.

Жители других районов завидовали этой новой жизни в партизанских краях. Был, к примеру, и такой факт. Сын одного из помещиков, которого отряд командующего Чая привел в Сяованцин как заложника, умолял, чтобы его не отправили из партизанского района.

(Конец)

Матери-новаторы



Хон Е Гён.



Ом Ми Хва.



Чвэ Мён Хи.

На Пхеньянской фабрике основных приправ много женщин, работающих несколько десятков лет, занимаясь одной профессией.

Среди них – передовик труда Хон Е Гён, которая после окончания средней школы устроилась на фабрику и с тех пор в течение 40 лет работает фильтровщиком.

За эти годы она неутомимыми мышлениями и усилиями нашла самый рациональный метод управления машиной, отвечающий особенностям оборудования и требованиям производственной технологии, и внесла свою лепту в повышение качества продукции. Для обеспечения нормальной загрузки оборудования в производстве она урывками заготовила десятки мелких инструментов, необходимых для осмотра и ремонта оборудования, и активно помогла новичкам.

Ом Ми Хва и Чвэ Мён Хи – тоже высококвалифицированные мастера с более 30-летним трудовым стажем: выжиманием и изготовлением масла они занимаются с девичьих лет.

Ом Ми Хва с высокой ответственностью обеспечивала полную загрузку маслобойных прессов и активно способствовала повышению технических навыков у членов бригады. Также за ее плечами – решение вкупе с членами бригады ряда наболевших вопросов у рабочих цеха, и внесение вклада в ежегодное перевыполнение производственных заданий цеха. Ныне она пользуется уважением людей как заслуженный работник с духом социалистического патриотизма.

Чвэ Мён Хи, видя в повышении качества соевой пасты свою актуальную задачу, активно внедряла новые производственные методы при связи с ИТР и вносила вклад в обеспечение ритмичности производства на высоком уровне. Она, взяв на себя агитационно-пропагандистскую работу, живо вела ее в разных формах и методами и поднимала массы производственников. На фабрике она как передовик труда пользуется любовью и уважением.

Хотя женщины отличаются друг от друга по внешности и имени, но есть общность в одном – в любви к своей профессии.

Ким Дэ Чхор
Фото Ким Ён Хо

Очерк

Мысль о матери

Скоро наступит День матери.

Естественно, в семьях есть свои планы, как порадовать матерей.

В цветочных киосках и магазинах, где продаются поздравительные открытки и сувениры, полно людей, которые заказывают или покупают букеты цветов, цветки, открытки и сувениры еще за несколько дней до праздника.

Глядя на них, я погрузилась в глубокую мысль.

Мать!

Когда ребенок появляется на свет с плачем, она бережно заключает в свои объятия и оберегает его от холода и жара, проявляя самоотверженную любовь.

И когда ребенок делает первый шаг, она радуется больше других и заботится, чтобы он твердым шагом прошел далекий путь жизни, и находит радость своей жизни в неузнаваемо растущем ребенке. Ради него мать, отказываясь от своего удовольствия, кладет ребенку в рот вкусную еду.

Порой нам кажется, что наши матери слишком заботливы или строги, словно бесчувственная палка, но мы все росли, слушая их наставления.

У меня тоже такая мать.

«Во время еды не роняй рис», «В автобусе уступай взрослым место», «Причинишь беспокойство другим – потом нанесешь стране ущерб», «Уважай старших и дели горе и радость с друзьями», «Выходя на улицу, поправляй на себе одежду и следи за прической»…

Такими словами мать дала мне понять: «Только человек, дорожащий трудом других людей, может чувствовать благодарность к родителям и оправдывать любовь Родины», «Нельзя пасовать перед трудностями», «Красивый внешний вид – отражение прекрасного внутреннего мира»…

Со временем я понимала, что все ее наставления были правы.

Я, как в детстве, делаю что-то и смотрю в глаза матери в ожидании положительной или отрицательной оценки и даже критики в отношении моего поступка.

Если я чуть подаю вид отступления перед небольшими трудностями, она наставляет: «Делай так, чтобы потом ты не сожалела».

Теперь я стала взрослой, но глаза и руки матери по-прежнему заботятся, не покидая меня.

Чтобы дерево росло прямо, устремляясь к небесам, образно говоря.

Такое ощущение не только у меня.

Наверняка, все дети страны так думают и вспоминают о матери.

Без таких достойных и прекрасных матерей немыслимы бы славные дни нашей Родины, где мы живем сегодня!

Да.

Наши матери были первыми учителями в жизни!

Благодаря самоотверженным стараниям и усилиям матерей сыновья и дочери страны всегда становятся настоящими патриотами, которые умеют думать о Родине, прежде чем о себе.

И я написала на поздравительной открытке: «Люблю мать!»

Ом Хян Сим



Бабушка-патриот



Ким Ок Сон.

В ноябре прошлого года в каком-то зале заседаний в Тэсонском районе проходило собрание, где вручают 87-летней женщине почетную премию «Мать коммунистического склада». Ким Ок Сон, которая была в фокусе внимания всех людей, жила в квартале Чхонхо Тэсонского района. Она вырастила старшего сына доктором наук, а второго – героем.

Она получила эту премию лишь не потому, что она вырастила двух лучших сыновей, достойных перед Родиной.

Женщина Ким Ок Сон родилась до освобождения страны как третья дочь батрака. Тогда у ее матери было единственное желание – всем семерым детям остаться живыми.

По ее вспоминаниям, в детстве, где бы она ни находилась, жила с оглядкой на чужих, утруждая себя. Было лишь очень жалко.

Однако вместе с освобождением Родины ее судьба полностью изменилась.

За счет государства она свободно училась бесплатно, после окончания педагогического института по своему желанию стала учительницей.

Она была счастлива, и нечего было желать. Если есть, это было желание оправдать заботу государства. И после того, как она переселилась в Пхеньян вместе с мужем, и когда работала воспитательницей и заведующей детсадом, стала активной, как никто другой, и на стройки социализма посылала материалы в помощь.

Самая старшая дочь Пак Сон Хи говорит:

– Руки у матери не успели высохнуть, выращивая нас, 5 детей. Но она, вернувшись с работы, то культивировала овощи и выращивала домашнего скота. И теперь перед моими глазами обрисовывается облик матери, работавшей с утра до поздней ночи.

Облик матери запечатлен в сердцах детей, как пример жизни, что стало питательным веществом, приведшим их по настоящему пути жизни.

Накопив излишки в жизни, посылала их на стройки социализма. Это было радостью женщины Ким Ок Сон.

И ее государство высоко оценило при каждом случае, а в декабре 2023 года пригласило на V Общереспубликанский слет матерей.

В тот день, когда она вернулась после слета, огоньки в ее небольшом доме в квартале Чхонхо не гаснули до поздней ночи.

Все члены ее семьи, включая двух сыновей, почти все время находившихся на месте работы, собрались, чтобы услышать мать, которой посчастливилось участвовать в слете при присутствии уважаемого товарища Ким Чен Ына.

Второй сын Пак Сон Мин, директор Керамического завода «Нарэ», сказал:



Ким Ок Сон (третья справа).

– Тогда у мамы не было лишнего разговора. Она сказала: на слете узнала, что матери этой страны поистине делали много добрых дел. С мыслью, что начинаю сначала, буду работать больше.

Ночью того дня женщина Ким Ок Сон, записывала что-то в блокноте. Это было жизненным планом и целью, что поставила 85-летняя женщина по-новому.

– Хотя мне много лет, дети продолжают путь патриотизма, но это не значит, что мои обязанности кончились.

С такой мыслью она, листая дневники о добрых делах, составила больше планов.

Это не было мгновенным толчком или волнением. Об этом люди без труда понимали со следующего дня.

С рассвета женщина Ок Сон выращивала скота и культивировала овощи. Продукты прямо были направлены на стройки важных объектов.

С той поры, как она вернулась с V Общереспубликанского слета матерей, доныне, говорят, что она посылала несколько сотен продуктов, материалов в помощь на стройки жилых домов и на участки восстановительной работы по ликвидации ущерба в провинции Северный Пхёнъан.

Когда люди советуют ей проводить спокойно остаток жизни, она отвечает: патриотизм не появляется с возрастом.

Женщину Ким Ок Сон, которая неизменно продолжает путь патриотизма, люди нежно называют «Бабушкой-патриотом в квартале Чхонхо».

Ким Чи Сон
Фото Ким Ён Хо

Термины

Дух коллективизма

Дух коллективизма является присущим качеством революционера, который дорожит интересами партии и революции, Родины, народа и коллектива больше, чем свои личные, и самоотверженно борется за них.

Дух коллективизма занимает весьма важное место в идейно-нравственных качествах революционера, потому что он является одним из идейно-нравственных качеств, которыми должен обладать революционер, и в то же время позволяет ему проявлять все другие идейно-нравственные качества на более высоком уровне.



Всегда душой с Родиной

– В Ассоциации корейцев в Китае –

Работники Ассоциации корейцев в Китае с чувством гордости и достоинства корейцев энергично развертывают патриотическую деятельность во имя процветания Родины и сплочения соотечественников.





По большим праздникам работники Ассоциации корейцев в Китае возлагают корзины цветов к статуе великого вождя товарища Ким Ир Сена в Юйвэньской средней школе в Гирине Китая, к портретам великого вождя товарища Ким Ир Сена и великого руководителя товарища Ким Чен Ира, к фотопортрету уважаемого товарища Ким Чен Ына в представительствах нашей страны в Шэньяне и Даньдуне и делают поклон, в торжественной обстановке проводят праздничные мероприятия, к примеру, выставку книг, концерт и кинопросмотр, где соотечественники в большом волнении вспоминают гордые дни, когда они вели патриотическую деятельность под руководством выдающихся людей.

Под руководством ассоциации члены Общества корейской молодежи в Китае организуют свою деятельность в разных формах и содержательно в целях сплочения молодых соотечественников вокруг своей организации и доведения до них вестей о Родине. В качестве примера можно взять чтение печатных изданий Родины, в том числе журнала «Кымсугансан», и рассказывание об впечатлениях посетителей Родины.

Ассоциация прилагает большие усилия к сплочению общества соотечественников. Она требует от работников обществ и филиалов приближать их деятельность к жизни соотечественников и своевременно решать их наболевшие вопросы, чтобы они испытывали ценность организации. Благодаря их энергичной и упорной деятельности многие филиа-









Ассоциация проводит активную работу по сплочению соотечественников, организуя разные собрания и мероприятия.

лы удостоились звания образцового филиала.

Сегодня соотечественники, воедино связывая свою семью с организацией соотечественников и Родиной, принимают активное участие в патриотической деятельности.

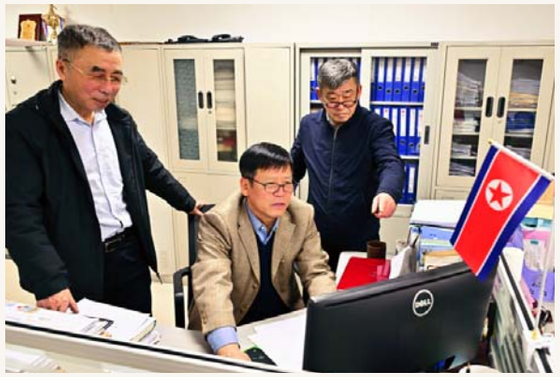
Работники Ассоциации корейских бизнесменов в Китае и соотечественники, несмотря на все трудности и перипетии, объединяя силу и ум, проявляют активность и искренность, если дело, пусть большое или малое, касается приумножения богатства и могущества Родины и ее процветания.

Благодаря энергичной деятельности работников Ассоциации корейцев в Китае и соотечественников сегодня в обществе соотечественников патриотический дух надежно наследуется из поколения в поколение.

Хоть мы находимся на чужбине, но будем жить настоящей жизнью с духом корейцев – таково единодушное стремление у соотечественников.

Пён Чин Хёк

Фото Ким Сон Чхора



Работают с высокой ответственностью.



Оживляются нашим танцем, нашей песней.



Юбилейный стол на день рождения.



Члены Ассоциации корейских бизнесменов в Китае.



Члены Постоянного комитета Ассоциации корейцев в Китае.

В дни пребывания на Родине





Члены делегации Корейского университета Чхонрёна посетили бронзовые статуи великого товарища Ким Ир Сена и великого товарища Ким Чен Ира и отдали им дань глубокого уважения.

С конца сентября по начало октября на Родине находилась с визитом делегация Корейского университета Чхонрёна.

В дни визита члены делегации участвовали в международном симпозиуме в честь 80-летия Университета им. Ким Ир Сена. Тут им выпала большая честь в жизни – заслушать речь уважаемого товарища Ким Чен Ына на мероприятии, посвященном 80-летию Университета им. Ким Ир Сена, и вместе с ним посмотреть юбилейный концерт.

Они так сильно взволновались, что всю ночь не могли заснуть.

Глава делегации сказал: когда товарищ Ким Чен Ын в своей речи передавал теплый привет зарубежным соотечественникам-педагогам, он весь в слезах не находил себе места.

В программу визита было включено посещение места историко-революционной славы в Мангендэ, Музея корейской революции, Выставки дружбы между народами, а также комплексной школы – Чончжинской полной средней школы в Ракранском районе.

Комплексная школа с общей площадью зданий около 20 тыс. кв. м занимает обширную территорию. В ее составе – детский сад, начальная школа и средняя школа.

Соотечественник Чвэ Ён Хо сказал: «Да, образование на Родине находится на высоком уровне: весь процесс обучения, проводимый по видам учебных заведений в соответствии с врожденными качествами и склонностями детей и учеников, представляет собой непрерывное продолжение, направленное на повышение способности к практическому применению у детей».

Члены делегации с завистью осмотрели разные места школы и сфотографировались на память.

Ом Хян Сим
Фото Ким Хо

Члены делегации Корейского университета Чхонрёна посетили разные места на Родине.





Члены делегации Корейского университета Чхонрёна участвовали в мероприятии по случаю Дня кэчхон (3 октября – день рождения Тангуна).















Члены делегации Корейского университета Чхонрёна посетили комплексную школу – Чончжинскую полную среднюю школу в Ракранском районе.

Вести из родного края

Новый облик Якчжонского агрархоза

Сегодня в социалистических деревнях нашей страны открывается новая эпоха перемен.

Чтобы сообщить зарубежным соотечественникам об облике изменяющейся Родины, мы направились в Якчжонский агрархоз в уезде Сукчхон провинции Южный Пхёнъан.

Нас встретила депутат ВНС, Герой Труда директор Ким Сон Хи. Она вела нам рассказ, передаваемый в своей местности, как сказка.

В прошлом большинство этой местности занимали камышовые поля. К тому же неплодородная земля и нехватка воды приводили к низкому урожаю, и местные жители сажали лекарственные растения на невысоких горах, чтобы сводить концы с концами. И дали название поселку «Якчжон».

В 1950-е годы, когда было завершено строительство Пхённамской ирригационной системы, местным жителям удалось свободно заниматься рисоводством. Живительная вода льется на поля, и крестьяне усердно занимались земледелием. Чтобы повысить плодородие рисовых полей, составляли таблицы почвенных характеристик по отдельным участкам, упорно проводили работу по превращению земель в плодородные и по мелиорации десятков гектаров с переувлажненной почвой. Не довольствуясь успехами в рисоводстве, крестьяне сажали на окружных холмах яблони, грушевые и персиковые деревья, создали фруктовый сад, строили базу животноводства и проводили разные дела.

Также директор сказала, что сегодня согласно программе осуществления революции на селе в новую эпоху и Якчжонский агрархоз совсем изменяет свой облик.

Активно внедрив передовую агротехнику, добиваются больших успехов, чего не успели увидеть раньше. Год за годом повышается страсть крестьян к ведению земледелия на научной основе.

Это подтвердил кабинет распространения достижений сельскохозяйственной науки и техники в агрархозе.

В агрархозе сообща с учеными НИИ информатизации сельского хозяйства Академии сельскохозяйственных наук установили интегрированную производственную систему и организуют сельскохозяйственное производство и хозяйственную деятельность всех бригад через компьютерную сеть. Обеспечивают постоянную работу кабинета распространения сельскохозяйственной науки и техники, где крестьяне своевременно осваивают необходимые научно-технические знания и новейшую агротехнику, и ознакомляют их с опытом лучшей бригады в ведении земледелия, чтобы они учились у нее.

– Добивались немало успехов в земледелии, животноводстве, рыбоводстве и плодоводстве и заметно повышен уровень материально-культурной жизни крестьян. Наш агрархоз два года подряд – в 2024 и 2025 гг. – внесен в список «30 лучших агрархозов», и стал известным по всей стране, – говорит директор.

Слушая ее рассказ, мы вышли из кабинета распространения. Мы стояли у дороги, проложенной к полям агрархоза. Перед нашими глазами открывались зрелище: беспилотные летательные аппараты распыляют питательные растворы на поля.

Директор говорит: повышали удельный вес механизации сельскохозяйственных работ, как сегодня, и активно занимались земледелием на научной основе, что заметно увеличивает количество производства и умножает радость труда.

Местные жители получают большую пользу от рисо-рыбного хозяйства.

Когда мы добрались до одного рисового поля, где кишмя кишат сомы, крестьянка Чи Хён Сон радостно встретила нас. Она разбрасывала разбухающие кормы на рисовые чеки, и сомы всплывали на поверхность воды за кормом.

Хён Сон с улыбкой на лице говорит: выпустили мальков сома на рисовое поле площадью





более чем в 10 га, а теперь средний вес каждой рыбы превышает 1 кг. И в этом году вполне возможен богатый улов сомов. Было много трудностей в процессе решения своими силами немало технических вопросов, встающих при изготовлении оборудования для производства кормов, но мы взялись с решимостью обязательно справиться, и сегодня получился нынешний результат, с гордостью продолжала она.

Мы осмотрели разные места, в том числе помещение для культивирования рисовой рассады и овощную теплицу, ясли и детсад, уютный санаторий с современным вкусом, которые построили и реконструировали крестьяне при государственной поддержке и помощи, сердцем восприняв программу осуществления сельской революции в новую эпоху.

Далее при сопровождении работника мы посетили семью 80-летнего старика Пак Сок Пхё, который переселился в новую квартиру, построенную за счет государства.

Он сказал нам, что до сих пор он живет здесь, но даже во сне не думал, что село Якчжон изменится так. Это же край, где хорошо и трудиться, и жить. Лишь любуешься с каждым днем изменяющимся обликом агрархоза – ему



становится приятно на душе. И он наставляет детям оправдать заботы страны богатым урожаем зерновых.

Смысл слов был весьма значительным.

Облик Якчжонского агрархоза был новым обликом нашей социалистической деревни, изменяющейся с каждым днем.

Мы, оставив за собой веселые голоса и песни людей, разносящиеся из светлых окон поселка, продолжали журналистский путь.

Юн Хёк
Фото Чон Сон Ира







Жизнь пациента – моя жизнь!



Ро Гён Чжун.

— Папа, я вырасту – стану врачом, как ты.

– Врачом? Хорошо. Но это требует от тебя хорошенько учиться и повышать врачебное искусство. Только высококвалифицированные врачи могут лечить больных как следует.

Это был разговор между отцом и юным Ро Гён Чжуном. Сейчас он работает заместителем заведующего ортопедическим отделением Больницы им. Ким Ман Ю.

С малолетства он очень завидовал отцу, которому многие люди выражали благодарность. Его удивило то, что у отца даже больной, находившийся на пороге смерти, поправился и встал на ноги.

Отец Ро Ён Хан, работавший заведующим кафедрой нейрохирургии клинического факультета №2 Пхеньянского медицинского института, был авторитетом в области нейрохирургии.

Он, будучи заслуженным ученым, доктором наук и доцентом, зарекомендовал себя в лечении цереброваскулярных заболеваний. В частности, он обладал особым мастерством в микрохирургических операциях для больных с опухолью головного мозга.

Однажды отец сделал операцию больному с опухолью головного мозга, вернулся домой поздней ночью и рассказал сыну о трудной операции:

– Я напрягся, увидев опухоль, находящуюся в глубине центральной части мозга. Дело в том, что неосторожное прикасание к тончайшему кровеносному сосуду повлекло бы непоправимые последствия. Мне понадобилось 2 часа, чтобы добраться до центральной части мозга на расстоянии около 10 см. Операция проводилась в течение 10 часов. Я весь был в поту, но не чувствовал усталости от мысли, что спас жизнь больного. Если бы больной находился в Японии, где я прожил, это стоило бы огромных денег. Наша страна – самая лучшая на свете.

Потом он подчеркнул: «К каждой операции надо относиться с таким подходом, что жизнь пациента – это твоя жизнь».

Ро Гён Чжун крепко запомнил слова отца, усердно занимался и стал врачом после окончания Пхеньянского мединститута.

Он ломал голову над тем, чтобы владеть высоким мастерством оперирования и искать метод, позволяющий максимально уменьшать число операций, но при этом дающий высокий лечебный эффект.

С увлечением читал существующую литературу и изучал тенденцию развития пластической хирургии.

В ходе этого он выяснил распределение напряжений и смещений, оказываемых на нервный корешок ядром, излившимся из поясничного позвонка при протрузии, и удачно сделал операцию для выпрямления искривленного позвоночника, что считалось трудным вопросом в области ортопедии. Более того, он вместе с предшественниками усовершенствовал тотальную артропластику тазобедренного сустава и повысил вероятность удачи операции и излечимость.

Ему принадлежит также разработка многих медицинских инструментов. Разработанные им приборы для выпрямления искривленного позвоночника получили высокую оценку на общереспубликанских выставках научно-технических достижений в области здравоохранения.



Ро Гён Чжун (второй справа) на консилиуме перед операцией.

Однажды в новогодний праздник в больницу был доставлен больной с переломом позвоночника и сложной травмой. Он немедленно созвал консилиум и сделал операцию для подавления и выпрямления искривленного позвоночника. После этого он не покидал пациента. Когда больной пошел на поправку, доставлял ему блюда, полезные для выздоровления.

С течением времени Ро Гён Чжун получил у пациентов признание как врач с высоким мастерством оперирования.

У Ро Гён Чжуна есть дочь, которая ходит в полную среднюю школу и мечтает стать врачом по стопам отца и деда.

Ким Се Хён
Фото Ким Ган Му

Элементарные знания

Пищевые продукты, полезные для охраны глаз

– Шпинат
В нем содержится много ксантофиллов, которые очень эффективны для профилактики дегенерации желтого пятна. В шпинате и других листовых овощах содержится в большом количестве вещества, полезные для профилактики катаракты.

– Пастушья сумка
У людей, долгое время работающих на компьютере, легко появляется ксерофтальмия. Частое употребление в пищу пастушьей сумки, в которой обильно содержатся каротины, предотвращает ксерофтальмию и устраняет симптом раздражения глаз. Витамины группы В, витамин С, кальций и железо, содержащиеся в ней в большом количестве, также полезны для организма человека.

– Желток яйца
Ксантофиллы и лютеины, содержащиеся в нем, полезны для охраны глаз. Чем гуще его цвет, тем лучше для глаз.



Общереспубликанская выставка одежды и обуви – 2026

В Пхеньяне, столице КНДР, прошла Общереспубликанская выставка одежды и обуви – 2026 в торжественной обстановке.

В этой выставке, проведенной на тему «Страсть к разработке новых изделий и повышению их качества», приняло участие более 270 подразделений, включая министерства, центральные учреждения, швейные, обувные, сумочные фабрики и ателье г. Пхеньяна и всех провинций. В их числе были и Министерства легкой промышленности, местной промышленности и Внешнеторговое управление «Понхва». Они представили разные сезонную одежду, обувь, сумки, головные уборы, ткани и разные безделушки.

Швейные и обувные изделия, изготовленные по-новому, более разнообразно по сравнению с прошлыми годами, привлекли внимание многих посетителей.

Опрятное и изящное женское пальто белого цвета, выставленное Внешнеторговым управлением «Понхва», повысило свой эффект украшения разными узорами из вышивки, за что пользовалось большой популярностью среди женщин.

Сончхонская уездная швейная фабрика выставила десятки видов швейных изделий, включая шелковую пижаму и белье, изготовленные с использованием шелка – местной продукции уезда. Люди в один голос сказали: если не было бы товарной марки, то не могли







бы отличать изделия периферии от столичных.

На Вонсанской фабрике кожаной обуви представили обувь новых форм, в том числе обувь для медработников и сапоги для верховой езды. Многие люди оценили, что увеличился ассортимент изделий с маркой «Мэбонсан», а их качество улучшилось несравнимо с прошлым временем.

Рювонская обувная фабрика и Пхеньянская фабрика кожаной обуви поставили на показ изделия разных цветов с новой формой. Жительница из Сосонского района г. Пхеньяна сказала, что вся детская обувь с маркой «Рювон» красива, легка и удобна, и она выбрала для своей дочери несколько пар кроссовок.

Уважаемый товарищ Ким Чен Ын, осматривая выставочный зал, отметил, что десятки видов красивых и качественных одежды и обуви, которые представлены местными предприятиями легкой промышленности, включая новые городские и уездные швейные фабрики, построенные благодаря политике нашей партии по развитию периферии, достойно конкурируют со столичными. Это является яркой демонстрацией правоты и жизненности политики нашей партии, нацеленной на устранение разницы между центром и периферией, разницы между городом и деревней, и на одновременное и пропорциональное развитие всей страны.

Очередная выставка показала уровень стремительного развития отечественной легкой промышленности.

Чхэ Хян Ок

Фото Ра Пхён Рёра и Рю Гван Хёка



Отдавая приоритет техническому прогрессу

Пхеньянский завод стройматериалов «Сонгён» в Ракранском районе г. Пхеньяна является мощным предприятием, которое играет большую роль в строительстве важных объектов, выпуская в большом количестве разных стройматериалов, в том числе пластиковых.

Завод введен в строй в сентябре 2012 года. За 10 с лишним лет он, ежегодно перевыполняя план народного хозяйства, вписывал славные страницы в свою историю.

В перечне его производственных показателей – десятки видов: пластиковые трубы разных материалов и размеров, окрашенные кровельные металлические листы, пластиковые, алюминиевые и теплоизоляционные окна, краски для наружных и внутренних стен, легкие стальные конструкции и железные ограды разного размера, каменные столы, каменные кухонные раковины и другие изделия из камня.

2 года спустя после начала производства предприятие в достаточной мере обеспечило большое количество пластиковых труб, патрубков и кровельных материалов для строительства микрорайона ученых «Висон», Храма науки и техники и других важных объектов и тем самым зарекомендовало себя в области производства отечественных стройматериалов.

И после этого производство росло путем расширения ассортимента, и завод давал о себе знать, сколько угодно выпуская разные стройматериалы, необходимые для строительства многих объектов, в том числе г. Самчжиёна, Вонсан-Кальмаской прибрежной туристической зоны, Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха, жилых домов в районе Сонхва и сельских домов.

В чем секрет?

Словом – в отдаче приоритета техническому прогрессу, а подробнее – в установлении передовых производственных процессов, активном применении современных технологий, первостепенном обеспечении качества в производстве и соблюдении принципа «Превыше всего – доверие» в производстве, продаже и хозяйственной деятельности.

В авангарде движения за технический прогресс стоял сам директор завода Чвэ Нам Чхор, и это стало движущей силой, активно вдохновившей весь коллектив предприятия.

Свидетельство тому – производство пластиковых труб.

Вакуумная формовочная машина для изготовления пластиковых труб, разработанная лично директором, сыграла большую роль в повышении качества изделий. Благодаря его изобретению обновился нерациональный производственный процесс прошлого времени, основанный на использовании сжатого воздуха. Данное изобретение получило высокую оценку на 13-й Общереспубликанской выставке изобретений и технических новшеств (в то время).

Это заронило искру технического новаторства на всем предприятии.

Рабочие на основе коллективного ума разработали и внедрили в производство более 10 рацпредложений, в том числе систему охлаждения пластиковых труб, лопастную мешалку для пластиковых изделий, стыковочный клей для поливинилхлоридных труб.

Технический прогресс привел к обновлению производственных процессов, расширению ассортимента продукции и увеличению собственной производственной мощности завода.

– Только технический прогресс является основным ключом к повышению мощности предприятия в соответствии с развивающейся действительностью, – говорит директор завода Чвэ Нам Чхор.

Ким Сон Гён
Фото Ким Хо





Неустанные поиски, непрестанный сдвиг



История Агентства по развитию технологий архитектуры при Пхеньянском предприятии по делам железнодорожных зданий недлительна. Но, можно сказать, им было сделано немало. С 2023 года оно ежегодно разрабатывает новые технологии, необходимые для развития экономики страны и улучшения благосостояния народа, и заслуживало высокую оценку и на общереспубликанских научно-технических фестивалях. Сейчас в его копилке достижений – три патента.

Запатентованные «Метод производства полусферической оболочки с использованием гипса», «Столярная плита с применением дальнего инфракрасного излучателя» и «Система управления лифтом без провода с резиновой изоляцией» приковывают к себе внимание специалистов.

Итак, многие подразделения интересуются секретом достигнутых им успехов и даже желают обмена опытом и сотрудничества.

– Конечно, важно управление кадрами, – начал рассказывать директор Пак Гвон Ир. – Но главное в том, что сначала поставили высокую цель и старались достичь ее. Как гласит поговорка: стрела, пускаемая с лука в луну, летит выше, чем стрела, выпущенная в гору.

Кадры агентства поставили такую цель – не имитировать чужих образцов или развивать их в определенной мере, а разработать с ориентацией на разработку и созидание своего, которым можно достойно гордиться.

Они обратили первоочередное внимание на гипсовые стройматериалы, которые как отделочные широко используются в строительстве зданий – в декорации потолка и стен, в теплоизоляции, звукоизоляции и предохранении от огня.

Прежние гипсовые изделия имели существенные недостатки: из-за тяжести и низкой прочности нужно было осторожно относиться к ним, было сложно применять их в строительной работе и даже легко сломались в ходе перевозки и строительства.

Тем более гипс имеет особенность быстрого твердения, и из него сложно было сделать тонкую и длинную гипсовую плиту и гипсовые изделия для разных конструкций.

В ходе неустанного изучения разных литератур данного профиля, имитационного конструирования и эксперимента старались разработать эти изделия.

Поставлена высокая цель, вместе с тем возникало много трудностей. Когда добивались определенного прогресса в исследовательской работе, одни удовольствовались достигнутым успехом, а другие настаивали на немногом уменьшении показателей цели. Но в этот момент они еще раз старались овладеть собою и вели работу.

Наконец, их усилия дали результаты: разработаны полусферические, тарельчатые и другие гипсовые изделия для разных конструкций и даже сделан штамп для изготовления гипсовых изделий разных форм.

Все это помогло непрерывно производить разнообразные гипсовые изделия, включая гипсовую декоративную плиту, гипсовый плинтус и гипсовый столб.

Разработанные гипсовые изделия как экологичные имеют преимущества: просты в сборке, разборке, перемене и перемещении; после строительства минимизируется тяжесть постройки и в достаточной мере гарантированы надежность и эстетичность. И они пользуются хорошей репутацией в подразделениях страны.

К тому же ими разработаны «Система управления лифтом без провода с резиновой изоляцией» как система управления лифтом путем инфракрасной радиосвязи и «Столярная плита с применением дальнего инфракрасного излучателя».

Эта система управления лифтом завоевала первое место на XXXVII Общереспубликанском научно-техническом фестивале и получила высокую оценку на Выставке научно-технических достижений по отраслям народного хозяйства – 2025.

Ом Хян Сим
Фото Ким Ган Му



Часть изделий.





Лучшие ИТ-предприятия страны



Научные сотрудники НИИ информационных технологий при Политехническом университете имени Ким Чака заняли первое место на конкурсе на лучшую программу искусственного интеллекта.

В прошлом году 10 организаций вошли в список лучших ИТ-предприятий страны за то, что делали свой вклад в информатизацию и развитие информационной индустрии нашей страны.

Среди них есть НИИ информационных технологий при Политехническом университете имени Ким Чака и НИИ электроэнергетической информации при Министерстве электроэнергетической промышленности. На Общереспубликанской выставке достижений в области ИТ – 2025 они, гордясь собственным научно-техническим потенциалом, выставили изделия, имеющие важное значение в осуществлении наукоемкости и информатизации народного хозяйства и в улучшении благосостояния народа.

НИИ информационных технологий при Политехническом университете имени Ким Чака считается компетентной организацией. С 2017 года он уже 8 раз с честью принадлежал 10 лучшим ИТ-предприятиям страны.

В частности, в 2024 году из него вышел также первый лучший ИТ-специалист.

Директор НИИ Сон Ок Чхор, доктор наук, доцент, сказал, что секрет успехов кроется в способности собственных кадров.

Кадры в своей отрасли надо подготовить самостоятельно. Исходя из такой точки зрения, в институте на научной основе определяют процессы подготовки кадров и с перспективой ведут эту работу. Не только на специальном факультете университета, но и на других факультетах отбирают технические кадры, к систематической подготовке которых прилагается множество усилий, чтобы они выполнили задачи по важным объектам вместе со способными научными сотрудниками. В ходе совместного исследования значительно повысились их теоретический уровень и практическая способность, а также после окончания вуза они стали выполнять ведущую роль в институте.

На Общереспубликанском научно-техническом фестивале и выставках ИТ-изделия в области искусственного интеллекта, разработанные ими, получили лучшую оценку и широко используются в разных отраслях народного хозяйства, в том числе в областях сельского хозяйства, образования, здравоохранения и др.

В частности, многоязычная программа-переводчик, разработанная на основе технологий глубокой нейронной сети и массовых данных, заняла первое место на конкурсе на лучшую программу искусственного интеллекта в рамках Общереспубликанской выставки достижений в области ИТ– 2025.

НИИ электроэнергетической информации при Министерстве электроэнергетической промышленности был создан в марте 2016 года. В прошлом году в первый раз принадлежал 10 лучшим ИТ-предприятиям страны.

Его технический коллектив составляет молодые люди 20 и 30 лет, которые в основном занимаются исследованием и техническим обменом для научного развития и информатизации электроэнергетической отрасли, в том числе разработкой информационной технологии и изделий для управления электроснабжением.

Самыми большими успехами НИИ является установление государственной интегрированной системы управления электроснабжением.

Они начинали эту работу уже несколько лет назад. Изучали состояние дел других стран, как в то время конкретно анализировали плюсы и минусы в управлении электроснабжением страны.

Кроме того, они неустанно работали над проектом рациональной системы с тем, чтобы взять под свой контроль ТЭС и ГЭС, трансформаторные станции и распределительные подстанции всей страны, все без исключения.

За один год программное обеспечение было разработано, но первое испытание по синхронизации прошло неудачно. Однако они не пали духом – старались найти причину неудачи, помогая друг другу, и успели установить государственную интегрированную электросистему. После этого благодаря их активным стараниям появились на свет более 10 новых систем, включая мониторинг, геоинформационную электросистему, систему управления выработкой электроэнергии, систему контракта по снабжению и поперечной передачи электроэнергии по графику, а также были разработаны разные приборы.

Их разработка – государственная интегрированная электросистема была удостоена премии за научно-технический прогресс в 2022 году. А через 2 года исследовательскому коллективу была присвоена научно-техническая премия «16 февраля» за значимые научные успехи, которые дают не только экономить количество электроэнергии, сравнимое с мощностью выработки целой одной большой электростанции, но и значительно повысить устойчивость системы подачи электроэнергии.

Директор НИИ Ким Гён Су, доктор наук, приобрел статус лучшего ученого, научно-технического работника государства 2024 года.

С успехом сделав первый шаг, исследовательский коллектив этого института уверенно идет к более высокой цели.

Ом Хян Сим
Фото Ли Ён Чхора



Научные сотрудники НИИ электроэнергетической информации при Министерстве электроэнергетической промышленности повысили уровень эксплуатации интегрированной системы управления электроснабжением.

Обладатели многогранных знаний и талантов

– В Чундокской начальной школе г. Пхёнсона –





В Чундокской начальной школе г. Пхёнсона обновлены условия и обстановка обучения.

Опрятный вид учебного корпуса, стены которого отделаны плиткой гармоничных цветов, спортплощадка с искусственным газоном, открытое место для учебы, обустроенное в соответствии с психологическими особенностями детей начальной школы, плавательный бассейн… так выглядит школа со двора. Не хуже и ее интерьер.

В частности, в коридорах учебного корпуса размещены холлы для изучения природоведения и английского языка. Это – своего рода миниатюра природы и прекрасное место для эффективного занятия по английскому языку.

В соответствии с новыми условиями в школе прилагают главные усилия к улучшению содержания и метода обучения.

Учителя отдают весь заряд своего ума и энергии, активно создавая и применяя новые и лучшие методы преподавания.

Им принадлежат программное обеспечение для оказания поддержки в учебе школьников, новый метод сдачи экзаменов и метод преподавания для умственного развития с использованием кубиков, которые за точное отражение психологических особенностей юных детей и превращение их в активных учеников и изыскателей обобщаются не только в провинции, но и во всей стране. Множество учебных пособий и лабораторных приборов, разработанных учительницей Рим Хе Сим (кстати, в 2025 году она вошла в список 10 лучших педагогов страны), получило высокую оценку за то, что они помогают ученикам начальных школ легко, с интересом и принципиально понимать содержание уроков естествоведения. В ходе этого многие учителя стали образцовыми мастерами преподавания имени 8 октября и обладателями свидетельства о регистрации нового метода преподавания.





Большую роль играют внеурочные кружки в освоении разносторонних знаний и развитии таланта у детей.

В настоящее время в школе функционируют кружки математики, английского языка, сочинения, музыки, футбола и других предметов, которые доступны всем желающим.

В школе растет численность отличников, а многие завоевали первенство на спортивных соревнованиях, прошедших в масштабе провинции и всей страны.

– Большое дерево растет на плодородной земле. Подобно этому будущие надежные кадры страны будут подготовлены только там, где созданы прекрасные условия и обстановка обучения. Если работа по обучению и воспитанию наших детей задержится хоть бы на один шаг, то столько замедлится продвижение Родины вперед. Мы, прекрасно понимающие это, будем сполна выполнять свой долг как педагога.

Такое мнение разделяют все учителя школы, в том числе директор Хан Дон Сук.

Ким Чи Сон
Фото Ким Ган Му

Мать и дочь – каягымисты



Мать Рю Чэ Рён.



Дочь Ким Мён Сим.

В 31-й соседской группе жильцов «инминбан» квартала Тонсон Чунского района г. Пхеньяна проживают педагоги – мать и дочь, которые обучают играть на национальном музыкальном инструменте.

Мать Рю Чэ Рён работает в полной средней школе имени Ли Чхоль Мина Чунского района, а дочь Ким Мён Сим – в Рёнхваской начальной школе.



Ким Мён Сим рассказывает школьникам о национальной музыке.

За 30 с лишним лет под руководством Рю Чэ Рён выросло много каягымистов.

Ее мать очень любила национальную музыку. В 8 лет девочка вместе с мамой поехала в Пхеньянский дворец школьников и стала завязать судьбу с каягымом. Будучи школьницей, она часто выступала на концертах, показывая себя виртуозной игрой на каягыме.

После окончания вуза она стала педагогом.

С ученических дней она необычно любила играть на каягыме, что дало ей выбрать профессию учительницы музыки, которая обучает детей играть на национальном музыкальном инструменте.

Обучать детей играть на каягыме – продукте мудрости и таланта предков, – такова была ее мечта в жизни.

С этой мечтой Рю Чэ Рён десятки лет – с девичьих лет до сих пор, обучала мальчиков и девочек играть на каягыме. В те годы



Рю Чэ Рён с внуком и Ким Мён Сим.

она вместе с ними выступала в массовых художественно-гимнастических выступлениях «Славная Родина» и «Народная страна».

На ежегодном Общереспубликанском художественном конкурсе школьников ее ученики завоевывали первенство. Это немыслимо в отрыве от неутомимых усилий Рю Чэ Рён.

Как мать, и ее дочь Ким Мён Сим тоже обучилась играть на каягыме.

Она ученицей заняла первое место в индивидуальной игре в рамках художественного конкурса школьников всей страны. После окончания вуза тоже стала учительницей по национальному музыкальному инструменту.

В прошлом году ее ученица заняла первое место на 60-м Общереспубликанском художественном фестивале школьников.

По вечерам мать и дочь часто обсуждают, как можно применять более подходящие содержания и методы с учетом физических и психологических особенностей учеников и учениц разных возрастов, и обменяют своим опытом. К этому уже давно привыкали и члены семьи.

Говорят, и муж Рю Чэ Рён, и зять, работающий преподавателем Политехнического университета имени Ким Чака, порою присоединяются к ним со своими мнениями.

– Звучание каягыма дает свой эффект при извлечении струнной трели.

– По-моему, не надо обращать внимание только на художественное мастерство. Важнее сначала хорошо изучать характер, склонности, физические данные школьников, а потом на основе этого дать им подходящее обучение.

Так с работами течет вечер в семейной обстановке. Это очень помогает более повышать уровень исполнения школьников на каягыме. Теперь полная средняя школа имени Ли Чхоль Мина и Рёнхваская начальная школа широко известны по всей стране за подготовку лучших национальных музыкантов.

И люди уважают их с нежным обращением «педагоги – мать и дочь, любящие национальный музыкальный инструмент».

Ким Чи Сон
Фото Ли Ён Чхора

Элементарные знания

Иней

Иней – это кристаллы, образующиеся на поверхности земли или травы, деревянной доски и других наземных предметов при охлаждении земной поверхности ниже 0 °C в результате теплового излучения, вызывающего сублимацию водяного пара в атмосфере.

Когда солнце светит на покрытую инеем поверхность, дает сверкающее ощущение.

Иней образуется не только при понижении температуры поверхности предметов ниже 0 °C, но и при температуре воздуха вокруг поверхности предмета, одинаковой с точкой образования инея, или ниже нее.

Ранним утром температура поверхности почвы или наземных предметов спускается ниже всего, при этом относительная влажность воздуха составляет почти 100%, что создает благоприятные условия для образования инея.

Ночью при сильном ветре или на рассвете при облачном небе он не образуется.



Растут будущие спортсмены

– Во внеурочной спортивной школе Пхёнсонского молодежного стадиона –

Внеурочная спортивная школа Пхёнсонского молодежного стадиона довольно хорошо известна среди подобных школ в стране.

Когда-то здесь обучались многие будущие спортсмены сборной команды. Среди них – Ро Ын Хян, Чон Бок Ён, Ю Чон Хян, Ли И Гён, Ли Гён Им, Рю Чин Чжу и другие футболистки, участвовавшие в чемпионатах мира среди девушек в возрасте до 17 и 20 лет.

В школе считают обеспечение наукоемкости ключевым звеном и содержательно ведут спортивные занятия и тренировку. Вот в чем заключается секрет ее успеха.

В качестве примера можно взять подготовку будущих футболистов. В школе на научной основе подбирают детей с годным телосложением, составляют конкретный план тренировки в соответствии с их физическими особенностями, возрастом и подготовленностью, применяют эффективные методы тренировки для поэтапного и точного обучения фундаментальной технике. А также, непрерывно улучшая тренировочные средства и методы, планомерно проводят тренировочный матч и повышают их физическую и техническую способность. Лучшие тренировочные методы, включая для повышения сосредоточенности и расширения кругозора, которые отвечают особенностям футбола, требующего всегда держать в поле зрения ситуацию вокруг себя изменение в направлениях, скоростной бег, перемещение назад и продолжительный бег и другие движения игроков, способствуют подготовке будущих футболистов интеллектуального типа.

Отмечаются и реальные успехи в освоении учениками фундаментальной техники благодаря руководителям по видам спорта, которые с новаторским подходом активно применяют передовые методы и средства обучения к стрельбе, художественной гимнастике, боксу и другим видам спорта в соответствии с целью преподавания.

Для интеллектуального и физического развития подопечных созданы и внедрены передовые методы тренировки, отвечающие мировой тенденции развития спортивной техники и особенностям видов спорта, в том числе для повышения способности к быстрому чтению и кратковременному дыханию и для развития функциональной направленности. Активно используются также самостоятельно разработанный эффективный спортивный инвентарь и снаряжения, в том числе для преодоления сопротивления и для развития голеностопного сустава.

В школе ежемесячно вносят в базу данных измеренные физико-технические значения каждого ученика и на этой основе проводят доскональный анализ и оценку, чтобы руководители всегда осуществляли тренировочное руководство на научной основе.

На фоне целеустремленного улучшения работы по обеспечению наукоемкости на спортивных занятиях и тренировке достигнуты заметные успехи в подготовке будущих спортсменов.

На 62-х общереспубликанских соревнованиях спортивных школ, прошедших в этом году, ученики этой школы получили высокую оценку по футболу, боксу, стрельбе и художественной гимнастике.

Заместитель директора школы Чо Син Нам сказал: «Мы намерены и впредь уделять большое внимание обеспечению наукоемкости на спортивных занятиях и тренировке для подготовки перспективных спортсменов, способствующих развитию спорта в стране».

Ким Сон Ён
Фото Ким Ган Му







На журналистском пути

Текст: Ом Хян Сим
Фото: Ким Хо

«Искренность», если хранить лишь это слово...



Ким Бён Хун (в центре).

Ктем, кто определен как лучший изобретатель 2025 года, принадлежит и профессор, доктор наук заведующий кабинетом станции комплексного анализа Политехнического университета имени Ким Чака Ким Бён Хун.

Немало людей удивляются тому, что появился изобретатель в области анализа.

В самом деле, когда достигнуты научно-исследовательские успехи большого значения, исследователь становится предметом восхваления, но немного тех, кто понимает труд аналитика, который стал его подкормом.

С той поры, как начал работать в области анализа, заведующий кабинетом Ким Бён Хун честно трудился независимо от того, станет ли он предметом повышенного внимания, и в этом процессе изобрел 15 новшеств. В частности, в последние годы он разработал метод количественного анализа на весьма высоком уровне одного из редкоземельных элементов, называемых витамином промышленности.

Это было результатом накопленного им в прошлом опыта и усилий.

В 2006 году он провел количественный анализ неодима, одного из редкоземельных элементов, что было его первым изобретением. С той поры он интересовался редкоземельными элементами.

В частности, он, исходя из того, что применение редкоземельных руд, залежи которых богаты в нашей стране, в металлургии и химической промышленности, земледелии и животноводстве, шелководстве и медицине и др., приносит удивительное развитие экономики, равнодушно не относился к каждым их элементам.

Если в один раз не получился, то он несколько сотен раз проводил эксперименты, и своими силами и техникой разработал графитную трубу атомно-абсорбционного анализатора, применяемого в анализе редкоземельных элементов.

Это не все. Его руками разработаны контрольно-измерительный прибор электролита и автоматический биохимический анализатор, соответствующие реальным условиям нашей страны, изобретены новшества большого значения, повышающие точность анализирования на передовом уровне.

– Без анализа и исследования, подобных глазам и ушам в развитии науки и техники, промышленности нельзя достать и использовать новых материалов, а дальше невозможно эффективно использовать дорогие природные ресурсы страны. Вот почему аналитики должны быть честными, как никто другой. Если хранишь в себе лишь слово «искренность», то любой может творить чудеса.

Кроме того, он послал свои ценные статьи в международный научный журнал категории SCI, написал «Химия РЗЭ», «Технология для превращения морской воды в пресную с использованием солнечной энергии» и другие справочники более 10 видов и более 100 научных статей.

Математик – доктор наук в области архитектуры

Директор Пхеньянского проектного института градостроительства Ким Гым Чхор – доктор наук в области архитектуры.

Более 10 лет назад он разработал метод определения числа пассажиров в один час на аэровокзале Пхеньянского международного аэропорта и кодекс о стандарте проектирования и строительстве аэропорта и др.



Ким Гым Чхор.

Метод определения числа пассажиров в один час на аэровокзале Пхеньянского международного аэропорта пока еще становится большим предметом разговоров специалистов.

В то время не продвигалось архитектурное проектирование аэровокзала аэропорта. Причиной было то, что не составлен план строительства этого здания. И он незамедлительно взялся за разработкой метода определения числа транзитных пассажиров.

Дело было громадным, и было много трудностей. Но он решил этот вопрос статистическим методом.

Удивились все. То, что разработал директор Ким Гым Чхор, было оригинальным, отличающимся от прежних теорий.

На основе его метода составлен план архитектурного проектирования аэровокзала, и введен в строй как великолепный.

За этот успех он получил звание доктора наук в области архитектуры.

С той поры, как он поехал на учебу в какую-то страну с развитой архитектурой, он, окончивший факультет математики и механики (в то время) Университета имени Ким Ир Сена, изменил направление к архитектуре.

Ему, который специализировался по математике, казалась архитектура незнакомой. С той поры, как он узнал, что архитектура основывается на математике, интересовался ей.

Он прилагал большие усилия, чтобы освоить широкие знания об архитектуре, и обладал высокой архитектурной технологией.

В проектировании сотен объектов, в том числе Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха, жилые дома на 10 тысяч квартир в районе Сонсин-Сонхва, жилые дома на 10 тысяч квартир в районе Хвасон (2-я очередь), город Самчжиён, аэровокзал Пхеньянского международного аэропорта, город в горном ущелье в Комдоке, Рёнпхоское тепличное хозяйство, Кандонский тепличный комбинат и др., он играл ведущую роль.

Творения, сохранявшие его усилия, отличаются оригинальностью формы и научной идеи, произвели на людей глубокое впечатление.

Директор Ким Гым Чхор излил свою душу:

– Не важно то, чем заниматься, а важно то, как делать, так думаю я. С такой позицией я всегда обращаюсь к проектированию.

Элементарные знания

Бальзамин

Бальзамин, можно сказать, является цветком, имеющим близкие отношения с жизнью нашего народа. С давних времен люди сажали его возле забора у дома и аккуратно ухаживали за ним.

В частности, лепестком цветка девочки окрашивали ногти, и это вошло в жизнь народа как особая эмоция и обычай. Об этом пишут и в исторических книгах.

По виду цветки бывают красные, белые, красно-фиолетовые, розовые и другие. И форма, и размер цветков тоже бывают разными. Среди многослойных лепестков встречаются в виде розы, камелии, гвоздики и др. Плоды – острые и овальные, вскрывающиеся с ворсинками на поверхности. У плода 10 – 20 семян.

Размножается семенами, любит солнечные лучи и не переносит мороза. Требует много воды и боится засухи.

Растение выращивается в декоративных целях, а плод используется в качестве лекарственного средства.



Ресторан, известный блюдом из фазанины



Рёмёнский ресторан «Деликатесы из фазанины», открытый в октябре 2024 г., всегда полон народом.

В этом две причины. Во-первых, это потому, что блюдо из фазанины очень полезно для здоровья и является традиционным блюдом нашего народа, а, во-вторых, рецепт ресторана является лучшим.

С давних времен наш народ широко употреблял в пищу фазанину – известный в стране продукт.

Фазанина, в которой содержится обильное количество белка и минерального вещества, отличается приятным вкусом. А также она считалась оздоровительным продуктом, оказывающим положительные действия при защите печени и лечении почечных заболеваний, диабета и др.





В ресторане, сохраняя специфики традиционного блюда, любезно обслуживают людей.

Интерьер ресторана украшен разными изображениями фазана в соответствии с особенностями ресторана, специализирующегося на приготовлении блюда из фазанины. Такая обстановка вызывает у посетителей более особый эмоциональный резонанс.

Прежде всего, гостей радуют разные блюда из фазанины – ароматные, сладкие, мягкие и питательные.

Директор ресторана Чан Мён Ок говорит:

– У нас в ресторане – более 30 поваров. Они, объединяя свой ум, создают оригинальные блюда. Новые блюда, которые получили высокую оценку в дегустации пищи и на выставке блюд и внесены в список новых блюд, и подают их людям. В ходе этого создалось 40 с лишним блюд из фазанины.

Все улучшается их вкус. В их числе – тхан из фазанины, онбан с фазаниной, солянка из фазанины, куксу на латунном подносе с фазаниной, чоу мейн с фазаниной, жареный фазан, пэксук из фазанины, жареная фазанина с черным перцем, фрикадельки из фазанины, шашлык из фазанины, тушеная фазанина с инсамом (женьшень).

Среди них известен пэксук из фазанины, приготовленный традиционным методом.

Главное в рецепте его приготовления, что является особым мастерством шефа-повара Юн Нам Гёна, – варить кости фазана 4 часа на сильном огне и получить бульон молочного и желтоватого цвета. По его словам, основной фактор в пэксук – это бульон.

Пэксук предпочитают все без исключения от того, что при приготовлении совсем не используют никаких специй и сохраняют натуральный вкус мяса и его питательные вещества.

Обычно в ресторане употребляют в качестве материала самца весом примерно 1 кг, потому что он более сладковат и вкусен, чем самка.

Кроме того, тхан, солянка, онбан, шашлык и другие блюда из фазанины пользуются хорошей репутацией среди людей за свой оригинальный вкус.

В последнее время повара ресторана разработали фазанину ассорти из 5 блюд, включая фазанину жаренную с черным перцем, хвэ из фазанины. Новое блюдо пользуется хорошей репутацией среди гостей за то, что можно пробовать сразу разные вкусы.

В ресторане стараются подавать вкусные традиционные блюда с приятным ароматом, чтобы сохранять здоровье и улыбку людей.

Кан Со Хён
Фото Ким Ён Хо



















Художники – отец и сын

В прошлое воскресенье мы поднялись на сопку Моран.

На живописной сопке мы могли увидеть танцующих пожилых людей, влюбленных молодых.

Также были и художники, которые рисовали на полотне пейзаж сопки Моран. Там мы застали известных по всей стране и за рубежом художников Пак Ён Чхора (отец) и Пак Дан Пхира (сын), уже знакомых нам.



Пак Ён Чхор с внучкой.



Пак Дан Пхир.

Пак Ён Чхор работал директором какой-то творческой организации, а сейчас уже на пенсии. Пак Дан Пхир работает начальником отделения Агентства по внешнему обмену рукодельными изделиями прикладного и изобразительного искусства «Рёнбон».

Отец Пак Ён Чхор, заслуженный деятель искусств, художник первой категории, создал новую манеру изображения масляными красками, отличающуюся национальными эмоциями нашего народа, современным вкусом и оригинальностью, и нарисовал много прекрасных произведений, что оставило яркие следы в истории современной живописи.

Он с необычайным и благородным врожденным эстетическим чувством, предприимчивым подходом к поиску, с помощью которого находит самое красивое из простого и обычного объекта, и изобразительным мастерством открыл новый рубеж трехмерной красоты в области масла на основе художественной гармонии оттенки и яркости цвета и отлично сочетал со своим своеобразным изобразительным мастерством.

Его произведения отличаются нежной светотенью, выразительным ударением, размашистым и изысканным почерком, оказывая на человека большое эмоциональное воздействие. В их числе – масляные живописи «Перед горой Пэкту», «Последняя ночь 102 детей», «Родственная привязанность».

Портреты, картины на реальную тему и все его произведения без исключения описывают в сильном и очаровательном образе, основываясь на эстетическом и научном анализе и синтезе, точной цели и решимости, художественной эмоции, что открывает людям особый мир просмотра, раздумья и ассоциации и дает надежду на прекрасную жизнь и будущее.

Пак Ён Чхор, всегда придерживаясь принципа «Век живи – век учись» и повышая требовательность к себе, усердно изучал теорию об изобразительном искусстве чучхейского характера и мировую тенденцию развития изобразительного искусства и создал свойственную ему манеру масляной живописи.

Он не раз занимал первое место на международной художественной выставке в рамках XIII Всемирной фестивали молодежи и студентов и на Общереспубликанской выставке изобразительного искусства и др., за что получил высокие оценки великого товарища Ким Чен Ира и уважаемого товарища Ким Чен Ына.

Товарищ Ким Чен Ын, смотря на картину Пак Ён Чхора, дал высокую оценку, что его картина дает ощущать трехмерную объемность и его творческие приемы очень оригинальны.

И политические деятели разных стран мира показали большой палец его произведению.

Хоть Пак Ён Чхор вышел в отставку по старости, но никогда не выпускал из руки кисть.

У его сына Пак Дан Пхира тоже высокое мастерство.

На художественной выставке «Пэкхо», проходившей в Брюсселе Бельгии в сентябре 2008 года, его масло «Плавное плавание кораблика» привлекло к себе внимание зрителей.

Произведение, проникнутое горячим чувством патриотизма, давало погружать всех зрителей в мир корейской живописи, и заняло первое место.

После он представил произведения на тему скромных и благородных национальных обычаев на художественных выставках, прошедших в Китае и разных странах, и получил высокую оценку.

Его произведения отличаются тонкостью, современным вкусом и патриотическим чувством, и перед ними останавливаются люди.

Он всегда занят работой, но в выходные дни вместе с отцом изображает на полотне красоту Родины.

Ом Хян Сим
Фото Ким Хо





Часть произведений отца и сына.

Для обогащения культурного наследия своей местности



Сотрудники Бюро распространения традиционных технологий в провинции Южный Хванхэ.

«Люди, отвечающие даже за дела, не сделанные ими» – так говорят многие люди про сотрудников Бюро распространения традиционных технологий в провинции Южный Хванхэ.

Чем они занимаются и за что они должны отвечать?

Как и в других районах нашей страны, в провинции Южный Хванхэ тоже много объектов культурного наследия, передаваемых в виде исторических записей или в устной форме. Отыскание, подтверждение и внесение лучших из них в список государственного или провинциального нематериального культурного наследия, а также их распространение – вот в чем заключается задача сотрудников Бюро распространения традиционных технологий.

Говорят, что вначале они принимали свою работу не всерьез, но со временем стали понимать, что отыскание культурного наследия, оставшегося на строках исторических записей или в быту народа, и подтверждение с точки зрения истории и на научной основе – отнюдь не является легкой работой: она требовала совести, ответственности и честности.

Порой они весь день просиживали за классикой и книгами в поисках хоть одного наследия и целыми днями побывали в разных районах провинции для подтверждения данных. Чанён, Ёнан, Канрён, Пёксон и другие уезды… не было бы места, куда не ступала их нога.

При отыскании народной песни или сборе материалов они стремились к совершенству и безупречности, находя ответы на вопросы: относится ли песня к данному району, про что поет текст песни, содержится ли в мелодии присущий народным песням нашей страны ритм и т.п.



Директор Хван Гён Ир.



В провинции продолжается работа по отысканию и подтверждению культурного наследия.

В ходе этого им удалось найти и развивать объекты нематериального культурного наследия, имеющие долговечность, научность, эпохальность и ценность.

Например, директор Хван Гён Ир сделал Тамбукчжан (традиционную для местности Хэчжу соевую пасту быстрого приготовления) оздоровительным продуктом долговременного хранения, а исследователь Ко Юн Сим увеличила ассортимент кимчхи из кориандра.

– У нас в провинции Южный Хванхэ очень много наследий, достойных гордости. В качестве примера можно взять Ёнанский чхальтток, Канрёнский танец в масках и местные алкогольные напитки. Они умножают нам чувство достоинства и гордости за родной край, – сказал научный сотрудник У Гён Чжу.

В последние годы исследователи включили в список государственного нематериального культурного наследия Тамбукчжан, песню «Ариран о Хэчжу», напиток Хянсольго, а в список провинциального нематериального культурного наследия – песню о Чансанском мысе, Хэчжуский плов, кимчхи из кориандра.



Народная песня «Ариран о Хэчжу», найденная и подтвержденная ими, широко распространяется.

Не ограничиваясь этим, они уделяют внимание и широкому распространению культурного наследия.

Исследователи вместе с работниками и артистами провинциального творческого коллектива воссоздали и распространили передаваемую в провинции Хванхэ народную песню «Ариран о Хэчжу» в соответствии с эмоцией и вкусом нашего народа. И, объединив ум с работниками и поварами общепитовской сети провинции, включая Хэчжуский ресторан, они поощряли Хэчжуский плов, кимчхи из кориандра и другие блюда, которые, отличаясь свойственным вкусом и ароматом, стали любимыми всем народом местными блюдами.

Им приписывают также обучение традиционным методам и технологиям производства местной продукции непосредственно на фабриках легкой промышленности и предприятиях по производству основных приправ в соответствующих районах.

Сейчас на смену в Бюро распространения традиционных технологий приходят представители нового поколения. И старые исследователи говорят им: «Наша работа не так заметная и значимая, но она важная и ответственная, прославляющая творческие способности и лучшие качества нашего народа».

Все они с единым стремлением обогащать культурные традиции своей местности и страны стараются быть верными своему долгу.

Пён Чин Хёк
Фото Ким Ён Хо



Культурные наследия, обнаруженные и подтвержденные сотрудниками Бюро распространения традиционных технологий в провинции Южный Хванхэ.



Традиционное корейское блюдо

Кимчхи

У нас в стране и сегодня продолжается обычай приготовления кимчхи на зиму, а также осуществлена индустриализация производства кимчхи.











Достопримечательность

Синпхён кымган



Унас в стране много достопримечательностей, которые наряду со знаменитыми горами Кымган носят одноименное название.

Среди них есть и достопримечательность Синпхён кымган, расположенная в уезде Синпхён провинции Северный Хванхэ. Ее площадь – более 40 кв. км. Она и есть часть Ахобирёнского горного хребта.

Исстари она имела чудесный пейзаж, и называли ее «тохвадон» в смысле утопающего в цветах персика красивого ущелья.

Как каждая примечательность имеет свою красоту, так и Синпхён кымган отличается красотой долин.

Красивый пейзаж ущелья в Синпхён кымгане имеет индивидуальную красоту, отличающуюся от горы Чансу, считающейся «королевой» пейзажа ущелий.

Одной из характерных черт пейзажа ущелий, можно сказать, является своеобразный пейзаж, созданный очень узкими долинами.

Особенно, по каждой долине во все времена года течет чистая вода, составляя красивый ансамбль, что вызывает у людей эмоциональный резонанс.

Красоту этой местности представляют неповторимые виды 8 ущелий – Чинчжу, Кымган, Чансубон, Окрюдон, Курён, Манмульсан, Тохвадон и Чхонсокчжон.

Поднимаясь по ущельям, можно видеть все новые, сменяющиеся виды, густо размещаются красивые места, а рельеф так причудлив и разнообразен, что можно по-новому чувствовать таинственность природы.

Кроме того, веющий свежестью и красотой как молодой красавицы водоем Чхонё, водоемы Самхёнчже, Танпхун и Окрю, трехступенчатый водопад, водопады Окрю, Соннё и Чхонгак приумножают пейзаж ущелий Синпхён кымган.

Поэтапные уступы на склонах всех долин, лесные полоса на них создают очаровательную красоту.

Весной цветут разные цветы, летом покрываются зеленью леса, осенью одеваются в багрянец, а



Окутанный туманом Синпхён кымган.

зимой белый снег контрастирует с обрывом оранжевого цвета. Они в прекрасной гармонии открывают полосатый пейзаж подобно ткани радужных расцветов.

Синпхён кымган благоустроен как турбаза, место привала для путешественников, приезжающих по туристической дороге Пхеньян – Вонсан.

Ким Дэ Чхор
Фото Ким Хёк Чхора

Синпхён кымган осенью.

Скала Очха



Скала находится в юго-западном побережье бухты Монгымпхо, в десятках км от уездного центра Рёньён провинции Южный Хванхэ.

Чансанский мыс как удлинение Пультхаского горного хребта составляет целый один полуостров. Он был образован вследствие абразии кварцита. В результате подобного действия появилась эта причудливая скала. Вдоль морского берега рядами стоят утесы высотой в 10 – 30 м. Высота скалы – 12 – 15 м, а окружность нижней части – примерно 10 м.

Скала Очха состоит из равномерных слоев.

Скала, образованная вследствие абразии кварцита и выветривания, имеет большое научное значение. Также подобную скалу трудно найти в побережье Корейского Западного моря.

Ом Хян Сим
Фото Ким Ён Хо

Элементарные знания

История использования ложки в нашей стране

Ложка – один из предметов столового прибора, имеет древнюю в нашей стране историю ее использования.

Самыми древними из обнаруженных в нашей стране ложек являются ложка из животной кости из останков дома №11 Сопхоханского памятника неолитического периода в квартале Кульпхо Сонбонского района г. Расона, и ложка из гранита, найденная в останках дома №4 Пхёдэского памятника в селе Хонам Самсокского района г. Пхеньяна.

Ложки, найденные в Сопхоханском и Пхёдэском памятниках, по форме в основном похожи на ложки, которые использует ныне наш народ, но отличаются друг от друга по размерам и материалам. В древние времена наши предки использовали ложки из кости и камня, обработанные вручную, а их размеры меньше нынешних.

Костная ложка Сопхоханского памятника относится к позднему периоду неолита, а каменная ложка Пхёдэского памятника – к периоду Древней Чосон.

6-гранная 7-ярусная пагода буддийского храма Хонбок

Ныне это каменное сооружение периода государства Корё находится в квартале Тэсон Тэсонского района г. Пхеньяна. Высота – 5,35 м.

Основные части пагоды, в том числе основание, постамент и башня, имеют 6-гранную плоскость. Все они в целом пропорциональны, а изваяние отличается тонкостью и мягкостью.

6-гранный каменный обелиск – редкость, но он в достаточной мере воплощает в себе характерные черты пагод периода Корё.

Ценное культурное наследие, показывающее лучшее каменное зодчество нашего народа, находится под охраной.

Ким Сон Гён



Решение шахматных задач (46)

Старшему – красные фишки,
а младшему – синие

Это означает, что при начале игры старший по возрасту выбирает красные фишки, а младший – синие. Младшие всегда уступают старшим красные фишки, что является приличием и этикетом в шахматах.

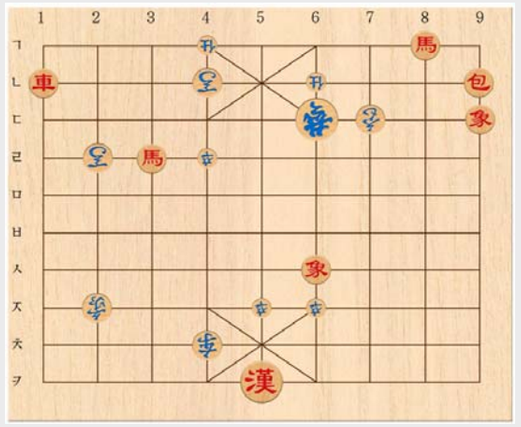
Ответ на задачу (45) в предыдущем номере:

чха ㄹ4→ㄱ4, пхо ㄱ3→ㄱ5,

мар ㄴ9→ㄱ7, сан ㄷ6→ㄱ9 ,

пхо ㄱ4→ㅈ6, сан ㄱ9→ㄷ6,

чха ㄱ4→ㄴ5, мат



Красные начинают и обыгрывают синих.



Журнал «Кымсугансан» можно смотреть на сайте «Печатные издания Кореи» на корейском и русском языках.
http://www.korean-books.com.kp
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
E-mail: flph@star-co.net.kp

Ворота Хэгымган в горах Кымган.

ㅋ-260880605501